

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 1 / 9-st

1. JAGU. Aine/ segu ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

Impran

UFI: AG10-S0GT-4005-28TH

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**Aine/segu kasutusala**

Puhastav ja hooldav toode professionaalseks kasutamiseks

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi: JOHANNES KIEHL KG
Tänav: Robert-Bosch-Str. 9
Koht: D-85235 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-0 Faks: +49 8134 6466
E-kiri: info@kiehl-group.com
Kontaktisik: Labori osakond
Internet: www.kiehl-group.com
Teavet annab: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvyrad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4. Hädaabitelefoni number: +372 794 3500**2. JAGU. Ohtude identifitseerimine****2.1. Aine või segu klassifitseerimine****Määrus (EÜ) nr 1272/2008**

Flam. Liq. 3; H226
Asp. Tox. 1; H304
STOT SE 3; H336
Aquatic Chronic 3; H412

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

2.2. Mürgistuselemendid**Määrus (EÜ) nr 1272/2008****Ohtlikud komponendid, mis peavad olema mürgistusel loetletud**

C10-12 Alkane/Cycloalkane

Piktogramm: Ettevaatust

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 2 / 9-st

Tunnussõna:



Ohulaused

H226 Tuleohtlik vedelik ja aur.
H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

P271 Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas.
P301+P330+P331 ALLANEELAMISE KORRAL: loputada suud. MITTE kutsuda esile oksendamist.
P370+P378 Tulekahju korral: kasutada kustutamiseks kustutuspulber.

Teatud toodete erandlik märgistamine

EUH066 Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

2.3. Muud ohud

Ei ole teada.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2. Segud

Kemikaali iseloomustus

vees lahustumatud lahustid, impregneerimisaine

Ohtlikud koostisosad

CASi nr	Nimetus	Osa
	EÜ nr	Indeksi nr
	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)	
64742-49-0	Hydrocarbons, dearomatized	85 - < 90 %
	927-241-2	01-2119471843-32
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 3; H226 H336 H304 H412	

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Spetsiaalset esmaabi nõudvaid ohte ei ole.

Sissehingamisel

Minna värske õhu kätte.

Kokkupuutel nahaga

Kiiresti pesta seebi ja rohke veega.

Silma sattumisel

Ka laugude aluseid loputada rohke veega. Kui silmade ärritus jätkub, konsulteerida arstiga.

Allaneelamisel

Suu loputada veega, hiljem juua rohkesti vett. Võimaluse korral vältida oksendamist.

Vajadusel konsulteerida arstiga.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 3 / 9-st

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Näita neid ohutusnõudeid arstile.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Süsinikdioksiid (CO₂), Liiv, Vaht

Sobimatud kustutusvahendid

Vesi

5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

5.3. Nõuanded tuletõrjajatele

Tulekahju korral kasutada hingamisaparaati.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Üldised märkused

Ei ole kohustuslik.

Tavapersonal

Puudub vajadus eriliste meetmete rakendamiseks.

Päästetöötajad

Puudub vajadus eriliste meetmete rakendamiseks.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Mitte valada toodet pinnaveega seotud või sanitaarsesse kanalisatsioonisüsteemi.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Tõkestamiseks

Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

Puhastamiseks

Pühkida kokku absorbeeruva materjaliga (näit. riie, vilt).

Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

Muu teave

Pühkida kokku absorbeeruva materjaliga (näit. riie, vilt). Mitte lasta kuivada.

6.4. Viited muudele jagudele

Kaitsemeetmed on 7. Ja 8. Osas.

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Tagada piisav ventilatsioon.

Ruumides tagada piisav õhuvahetus ja/või õhu väljavool.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Kasutamisel mitte suitsetada. Hoiduda lahtise leegi eest, kuumadest pindadest ja süttimisallikatest.

Üldised tööhügieeninõuded

Üldine tööhügieen. Erilisi kaitsevahendeid pole nõutud.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 4 / 9-st

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Säilitada toatemperatuuril originaalpakendis. Hoida päikesevalguse eest. Hoida kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.

Koosladustamise juhised

Hoida eemale toidust, joogist ja söödast.
Mitte hoida koos oksüdeerivate ja isesüttivate ainetega.
(Vaata 10 osa)

Teave säilitustingimuste kohta

Hoida eemale kuumadest kehadest ja süttimisallikatest.
Anumat hoida tihedalt suletult.
Pakendist välja võetud kasutamata materjali ei tohi kunagi enam pakendisse tagasi panna.

7.3. Eriksutus

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

DNEL/DMEL väärtused

CASi nr	Aine			
DNEL tüüp		Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
64742-49-0	Hydrocarbons, dearomatized			
Tarbija DNEL, pikaajaline		oraalne	süsteemne	125 mg/kg kehamassi kohta päevas
Töövõtja DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	208 mg/kg kehamassi kohta päevas
Tarbija DNEL, pikaajaline		dermaalne	süsteemne	125 mg/kg kehamassi kohta päevas
Töövõtja DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	871 mg/m ³
Tarbija DNEL, pikaajaline		inhalatsiooniline	süsteemne	185 mg/m ³

Lisateave piirnormide kohta

Kasutada ainult hästiventileeritavates piirkondades.

8.2. Kokkupuute ohjamine

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

Käte kaitse

Kaitsekindad
Soovitus: Nitrilkindad, 0,4 mm paksusega, mis kaitsevad vähemalt 8 tundi (läbilasketase 6 vastavalt Euroopa normile DIN/EN 374), vastupanu paisumisele < 15%.

Naha kaitse

Ei ole kohustuslik

Hingamisteede kaitse

Ei ole kohustuslik

Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Käsitleda vastavalt tööhügieeni ja -ohutuse heale praktikale.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 5 / 9-st

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel	
Värvus:	värvitu	
Löhn:	iseloomulik	
		Testimisnorm
Sulamis-/külmumispunkt:		<-30 °C
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisivahemik:		>140 °C
Süttivus		
tahke/vedel:		mitte kasutatav
gaasiline:		mitte kasutatav
Alumine plahvatuspiir:		0,6 mahu%
Ülemine plahvatuspiir:		7,0 mahu%
Leekpunkt:		24 °C
Iseühtimistemperatuur:		250 °C
Lagunemistemperatuur:		määratlemata
pH-väärtus (20 °C juures):		mitte kasutatav
Kinemaatiline viskoossus:		määratlemata
Lahustuvus vees: (20 °C juures)		segunematu
Lahustuvus teistes lahustites		
määratlemata		
N-oktanol/vesi jaotustegur:		määratlemata
Aururõhk:		määratlemata
Tihedus (20 °C juures):		0,77 g/cm ³ K-QP1012E
Auru suhteline tihedus:		määratlemata

9.2. Muu teave**Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Plahvatavus	
Ei plahvatus	
Iseühtimistemperatuur	
tahke:	mitte kasutatav
gaasiline:	mitte kasutatav
Oksüdeerivus	
Mitte asjassepuutuv	

Muud ohutusnäitajad

Suhteline aurumiskiirus:	määratlemata
Lahusti sisaldus:	80-90%
Tahke aine sisaldus:	määratlemata
Sublimatsioonitemperatuur:	mitte kasutatav
Pehmenemispunkt:	mitte kasutatav
Hangumistemperatuur:	mitte kasutatav
Dünaamiline viskoossus:	määratlemata
Väljavooluaeg:	määratlemata

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.1. Reaktsioonivõime**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 6 / 9-st

10.2. Keemiline stabiilsus

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Mitte lasta toimida temperatuuril üle 30 °C. Hoida päikesevalguse eest.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Oksüdeerivad ühendid (Peroksiidid, Lämmastikhape)

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

Lisainformatsioon

Ära sega kokku teiste ainete või kemikaalidega.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

Akuutne toksilisus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Ärritavus ja söövitavus

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Sensibiliseeriv toime

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Võib põhjustada unisust või peapööritust. (Hydrocarbons, dearomatized)

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Hingamiskahjustus

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

11.2. Teave muude ohtude kohta

Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

Lisateave

Harilikul kasutamisel ei ole tekkinud tervisekahjustusi.

12. JAGU. Ökoloogiline teave

12.1. Toksilisus

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

12.2. Püsivus ja lagunduvus

Nõuetekohaselt kasutades, ei satu toode reoveesüsteemi ega seetõttu ka ökoloogilisse tsüklisse.

12.3. Bioakumulatsioon

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

12.4. Liikuvus pinnases

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 7 / 9-st

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

12.7. Muu kahjulik mõju

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

13. JAGU. Jäätmekäitlus

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Jäätmete arvestus

Kanister tuleb täielikult tühendada. Ärge valage toote jääke suurtes kogustes heitveesüsteemi.

Jäätmekood: toode

070699 ORGAANILISTES KEEMIAPROTSESSIDES TEKKINUD JÄÄTMED; Rasvade, määrete, seepide, puhastus-, desinfitseerimis- ja kosmeetikavahendite valmistamisel, kokkusegamisel, jaotamisel ja kasutamisel tekkinud jäätmed; Nimistus mujal nimetamata jäätmed

Jäätmekood: tootejäägid

070699 ORGAANILISTES KEEMIAPROTSESSIDES TEKKINUD JÄÄTMED; Rasvade, määrete, seepide, puhastus-, desinfitseerimis- ja kosmeetikavahendite valmistamisel, kokkusegamisel, jaotamisel ja kasutamisel tekkinud jäätmed; Nimistus mujal nimetamata jäätmed

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Loputatud pakkematerjali võib hävitada kohalikus jäätmekäitluses.

14. JAGU. Veonõuded

Maismaaveod (ADR/RID)

14.1. ÜRO number või ID number:

UN 3295

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Lakibensiin)

14.3. Transpordi ohuklass(id):

3

14.4. Pakendirühm:

III

Märgistus:

3



Klassifitseerimise kood:

F1

Piiratud kogus (LQ):

5 L

Lubatud kogus:

E1

Veokategooria:

3

Ohu number:

30

Tunnelis liiklemise piirangud:

D/E

Mereveod (IMDG)

14.1. ÜRO number või ID number:

UN 3295

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (white spirit)

14.3. Transpordi ohuklass(id):

3

14.4. Pakendirühm:

III

Märgistus:

3



Erinõuded:

223

Piiratud kogus (LQ):

5 L

Lubatud kogus:

E1

EmS:

F-E, S-D

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 8 / 9-st

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: Ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Ei ole kohustuslik

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Mitte asjassepuutuv

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

EL reguleerivad õigusaktid

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3, Sisend 29, Sisend 40

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa): 1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU. Muu teave

Muudatused

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 3 / 6 / 7 / 8 / 12

Lühendid ja akronüümid

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation)

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

Impran

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2104_sd

Lehekülg 9 / 9-st

intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

Lühendid ja akronüümid leiate tabelist <http://abbrev.esdscom.eu>**Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]**

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Flam. Liq. 3; H226	Testandmete põhjal
Asp. Tox. 1; H304	Arvestusmeetod
STOT SE 3; H336	Arvestusmeetod
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H226	Tuleohtlik vedelik ja aur.
H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)